



## Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General  
27 July 2011  
Russian  
Original: English

---

### Конференция Сторон

#### Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 10-21 октября 2011 года

Пункт 10 b) предварительной повестки дня

#### Неурегулированные вопросы

#### Процедуры и институциональные механизмы

решения вопросов, касающихся осуществления

### Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления

#### Записка секретариата

#### *Резюме*

Настоящий доклад содержит справочную информацию и описывает прогресс, достигнутый в области рассмотрения процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления, в соответствии со статьей 27 Конвенции. Он включает в себя представления Сторон и заинтересованных учреждений и организаций, описывает соответствующие прецеденты и новые разработки, а также выводы, рекомендации и предлагаемые действия.

Во исполнение решения 28/COP.9 настоящий документ был подготовлен на основе документа ICCD/COP(9)/13 с учетом, в соответствующих случаях, предыдущих докладов Конференции Сторон по этому вопросу.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация.....	1–5	3
II. Представления Сторон и заинтересованных учреждений и организаций.....	6–9	4
III. Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления.....	10–34	4
A. Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальский протокол).....	11–13	5
B. Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР).....	14–16	6
C. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол к ней.....	17–18	6
D. Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция).....	19–22	7
E. Протокол о биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (Картахенский протокол).....	23–25	8
F. Конвенция Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция).....	26–30	9
G. Конвенция о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция).....	31	10
H. Конвенция о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция).....	32–34	10
IV. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия.....	35–38	11

## I. Справочная информация

1. В документе ICCD/COP(9)/13 секретариат представил краткую информацию о прогрессе, достигнутом в области решения вопросов, касающихся осуществления. Указанный доклад оказал помощь Специальной группе экспертов (СГЭ) в изучении данного вопроса и выработке рекомендаций в свете хода переговоров по тем же вопросам в рамках других соответствующих природоохранных конвенций, а также с учетом документов, подготовленных секретариатом для других сессий Конференции Сторон (КС).

2. В своем решении 28/COP.9 КС постановила во исполнение со статьи 27 Конвенции по борьбе с опустыниванием Организации Объединенных Наций (КБООН):

а) вновь созвать на своей десятой сессии СГЭ открытого состава для дальнейшего изучения процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления, и вынесения по ним рекомендаций;

б) предложить всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим изложить свои мнения по статье 27, представить их в письменном виде в секретариат до 31 января 2011 года;

в) поручить секретариату подготовить новый рабочий документ с компиляцией представлений Сторон, содержащихся в предыдущих документах КС по этому вопросу, включая проект текста, содержащего возможные варианты и круг ведения многостороннего консультативного процесса, а также компиляцию мнений, представленных во исполнение вышеизложенного пункта 2 б); и

д) что СГЭ примет за основу в своей работе новый рабочий документ, который должен быть подготовлен секретариатом.

3. Секретариат подготовил доклады<sup>1</sup> о процедурах и институциональных механизмах решения вопросов, касающихся осуществления, в соответствии со статьей 27 Конвенции. Секретариат выполнял данное поручение для каждой сессии КС, начиная со второй по десятую. Секретариат подготовил настоящий документ с целью краткого описания изменений и достигнутого прогресса в области решения вопросов, касающихся осуществления, для принятия решения в отношении дальнейшей работы по этому вопросу.

4. Настоящая записка представляет собой обновленный вариант документа ICCD/COP(9)/13. В частности, в ней содержится обновленная информация о соответствующих прецедентах, цитируемых в указанном документе, а также информация о новых разработках. Из-за правил, касающихся форматирования и представления документов Организации Объединенных Наций, воспроизвести представления Сторон, содержащиеся в предыдущих докладах КС, как это предусмотрено решением 28/COP.9, оказалось невозможным. Однако секретариат разместил эти доклады для десятой сессии КС (КС 10) на вебсайте КБООН по следующему адресу: <<http://www.unccd.int/cop/officialdocs/Submissions.pdf>>.

5. Настоящий документ состоит из четырех частей и одного приложения. Глава I содержит вводную информацию по решению 28/COP.9, а также справочную информацию по решению вопросов, касающихся осуществления. Представления Сторон излагаются в главе II. Глава III содержит обновленную ин-

<sup>1</sup> Документы ICCD/COP(2)/10, ICCD/COP(3)/18, ICCD/COP(4)/8, ICCD/COP(5)/8, ICCD/COP(6)/7, ICCD/COP(7)/9, ICCD/COP(8)/7 и ICCD/COP(9)/13.

формацию о соответствующих процедурах и новых разработках в рамках многосторонних природоохранных соглашений (МПС). Глава IV состоит из выводов, рекомендаций и предлагаемых действий в отношении имеющихся возможных вариантов и дальнейшей работы в области мер по решению вопросов, касающихся осуществления.

## **II. Представления Сторон и заинтересованных учреждений и организаций**

6. В ноябре 2010 года секретариат направил вербальную ноту с напоминанием Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям о просьбе сообщить свои мнения по этому вопросу. По состоянию на 17 июня 2011 года секретариат получил представления от Аргентины, Панама и Конвенции Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решения и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции). Письменные предложения воспроизводятся полностью в том виде, в каком они были представлены секретариату, на вебсайте КБОООН по следующему адресу: <<http://www.unccd.int/cop/officialdocs/Submissions.pdf>>.

7. Одна Сторона указала, что она не располагает никакими национальными нормами (законами или актами), устанавливающими механизм решения вопросов, касающихся осуществления. Однако эта Сторона выполняет обязательства по Конвенции благодаря своей национальной программе действий в соответствии со статьей 10 Конвенции.

8. Что касается осуществления МПС, то другая Сторона высказалась за использование опирающегося на стимулирующее воздействие и поддержку, а не санкции подхода с целью предотвращения возникновения проблем с осуществлением обязательств, закрепленных в МПС.

9. В силу большого объема и подробности информации, полученной от секретариата Орхусской конвенции, резюме ее письменного предложения приводится в главе III.F.

## **III. Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления**

10. Как было отмечено в документе ICCD/COP(9)/13, наиболее релевантные прецеденты, опирающиеся на новейшие разработки в рамках МПС применительно к статье 27 Конвенции, относятся к Протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальскому протоколу), Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР), Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Киотскому протоколу к ней, Конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельской конвенции), Протоколу о биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (Картахенскому протоколу), Орхусской конвенции, Конвенции о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамской конвенции) и Конвенции о стойких органических загрязнителях (Стокгольмской конвенции).

## **А. Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальский протокол)**

11. В ходе периода 2010–2011 годов Комитет по выполнению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола, занимался рассмотрением информации, касающейся соблюдения Сторонами Монреальского протокола, и выносил соответствующие рекомендации Советанию Сторон Монреальского протокола (СС).

12. Что касается статьи 7 Монреальского протокола, то обязательства по представлению данных подпадают под три категории. Первая категория охватывает представление данных за базовый год согласно пунктам 1 и 2 статьи 7, которая в первую очередь касается затрагиваемых новых Сторон Монреальского протокола или Сторон, ратифицировавших соответствующую поправку. В рамках этой категории двум Сторонам предстоит еще представить некоторые или все свои данные за базовый год. Одна из них является относительно новой Стороной, которая проинформировала секретариат Монреальского протокола о том, что она надеется вскоре представить данные, в то время как другая Сторона недавно ратифицировала одну поправку, но ранее не представила данные за базовый год по веществу, потребление которого регулируется данной поправкой. Вторая категория касается пунктов 3 и 8-тер статьи, которые уточняют меры регулирования, и исходных уровней для определения соблюдения этих мер регулирования для Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5. Сообщенные до сих пор Сторонами ежегодные данные свидетельствуют о том, что все Стороны соблюдают требование о представлении исходных данных по веществам, которые подпадают под данную категорию. Последней категорией является требование согласно пункту 3 статьи 7 ежегодно представлять данные начиная с года вступления в силу Протокола или соответствующей поправки для ратифицирующей Стороны, которое применяется ко всем Сторонам. В период 1986–2008 годов все Стороны выполняли свои обязательства по представлению ежегодных данных. Что касается 2009 года, то на настоящий момент данные представили 62 Стороны.

13. Что касается оценки соблюдения мер регулирования Сторонами, не действующими в рамках пункта 1 статьи 5, то секретариат также принимал во внимание исключения в отношении основных и критических видов использования, определенные СС, допуски в отношении дополнительного производства для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, и другие факторы, включая распределение прав производства между Сторонами, лабораторные и аналитические виды использования, которые выведены из-под сферы действия, и некоторые сценарии накопления запасов, которые СС постановило регистрировать только в целях информации. После учета применимых мер регулирования и других факторов был сделан вывод об отсутствии случаев отклонения или возможного несоблюдения Сторонами, не действующими в рамках пункта 1 статьи 5, на настоящий момент в отношении 2009 года. Что касается мер регулирования Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, как это определено в пунктах 8-бис и 8-тер статьи 5, при рассмотрении соблюдения разрешено использование исключений, допусков и других факторов. Что касается Сторон, в отношении которых были приняты решения о несоблюдении, то в качестве главного определяющего фактора соблюдения этими Сторонами своих обязательств в отношении мер регулирования по Протоколу с целью снижения их уровней производства или потребления, используются согласованные контрольные показатели. Что касается данных за 2010 год, то отклонения, зарегистрированные в отношении Сторон,

действующих в рамках пункта 1 статьи 5, являлись либо отклонениями, допускаемыми решениями Сторон, либо отклонениями, соответствующими контрольным показателям обязательств этих Сторон, и, следовательно, не требовали возбуждения против этих Сторон процесса по случаям несоблюдения.

## **В. Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР)**

14. Комитет по осуществлению КТЗВБР, учитывая свои предыдущие выводы в отношении представления Сторонами КТЗВБР своих данных о выбросах, отметил дальнейшее улучшение полноты данных о выбросах, сообщаемых Сторонами в соответствии со всеми протоколами к ней. Он с удовлетворением отметил, что представление ежегодных данных о выбросах до сих пор и включая 2010 год было полным в случае Протокола по сере 1985 года, Протокола об ограничении выбросов окислов азота (NO<sub>x</sub>), Протокола об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков (ЛОС) и Гётеборгского протокола. В настоящее время только две Стороны должны представить данные по ячейкам сетки согласно Протоколу по сере 1994 года и Гётеборгскому протоколу.

15. Комитет отметил также улучшение отчетности согласно Протоколу о стойких органических загрязнителях (СОЗ) и Протоколу по тяжелым металлам. Однако представление ежегодных данных о выбросах в соответствии с этими двумя Протоколами является неполным. Только две Стороны не представили никаких данных за 2010 год согласно Протоколу по СОЗ. Одна Сторона должна еще представить ежегодные данные о выбросах за 2010 год согласно Протоколу по тяжелым металлам. Пять Сторон еще не представили данные о СОЗ по ячейкам сетки.

16. Комитет также отметил определенные расхождения в использовании условных обозначений в докладах рядом Сторон в отношении данных по СОЗ и тяжелым металлам. Хотя значение каждого условного обозначения определено в Руководящих принципах оценки и предоставления данных, некоторые Стороны используют несколько условных обозначений одновременно, что затрудняет надлежащую оценку соблюдения Комитетом. Исходя из этого, Комитет рекомендовал Исполнительному органу КТЗВБР принять меры для обеспечения надлежащего использования условных обозначений, и в частности того, чтобы они не использовались кумулятивно.

## **С. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол к ней**

17. С момента своего первого совещания в 2006 году Комитет по соблюдению Киотского протокола занимался совершенствованием и последовательным пересмотром своих правил процедуры, согласованием своих методов работы в отношении участия наблюдателей в своих совещаниях и рассмотрением многочисленных докладов, представляемых ему.

18. Активно работали оба подразделения Комитета по соблюдению: подразделение по стимулированию рассмотрело 15 вопросов, связанных с осуществлением, а подразделение по обеспечению соблюдения уже рассмотрело пять и в настоящее время рассматривает еще два вопроса. За период с момента публикации документа ICCD/COP(9)13 две Стороны были признаны не соблюдающими

Киотский протокол, и их участие в опирающихся на рынок механизмах было приостановлено. Одна из этих Сторон была позднее восстановлена в правах, в то время как права другой Стороны остаются приостановленными. Эта Сторона обратилась с апелляцией к Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, в отношении окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения.

#### **D. Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция)**

19. В соответствии со своей программой работы Комитет по соблюдению Базельской конвенции сообщил о шагах, которые он предпринял с целью осуществления его рекомендации в отношении представлений секретариата Базельской конвенции. Секретариат напомнил Комитету, что в соответствии с пунктом 9 с) круга ведения Комитета его мандат ограничивается "возможными трудностями, которые испытывает какая-либо Сторона с соблюдением ее обязательств по представлению отчетности в соответствии с пунктом 3 статьи 13 [Базельской] Конвенции при условии, что этот вопрос не был урегулирован в течение трех месяцев путем консультации с соответствующей Стороной". Секретариат также напомнил Комитету, что Комитет рекомендовал, чтобы секретариат при осуществлении пункта 9 с) уделял повышенное внимание следующим двум критериям: а) случаям, когда какая-либо Сторона не представляла никаких докладов по Базельской конвенции с даты своего присоединения к Конвенции; б) случаям, когда информация, представленная Стороной, которая должна содержаться в части I национальных докладов о компетентном национальном органе, координационном пункте и законодательстве, является неполной в соответствии с пунктом 3 статьи 13 Базельской конвенции.

20. Секретариат сообщил, что согласно его данным 12 Сторон удовлетворяют критерию а), а 113 Сторон – критерию б), если говорить о национальных докладах за 2010 год, включая 77 Сторон, которые обязаны сделать это, но которые не представили свои национальные доклады за 2010 год. Секретариат подчеркнул, что он не обладает полномочиями оценивать содержание национальных докладов, представляемых Сторонами и что доклад может рассматриваться в качестве "неполного" лишь в соответствии с пониманием секретариатом данного термина путем формальной проверки наличия ответа на вопрос в присланном Стороной вопроснике. Секретариат провел затем консультации со Сторонами, подпадающими под действие критериев а) и б). Секретариат указал, что он хотел бы получить дополнительные руководящие указания от Комитета по завершении процесса консультаций.

21. В результате событий, описанных выше в пунктах 20 и 21, Комитет рекомендовал секретариату начать консультации со Сторонами, подпадающими под действие критериев а) и б), как это было предложено секретариатом, поскольку эти консультации послужат возможностью оказать индивидуальным Сторонам помощь в осуществлении их обязательств по предоставлению отчетности. Комитет подчеркнул, что он призван оказывать содействие и в целях транспарентности обратился к секретариату с просьбой довести эту информацию до сведения всех Сторон в контексте седьмой сессии Рабочей группы Базельской конвенции открытого состава.

22. В соответствии с решением VIII/32 Конференции Сторон Базельской конвенции (КС) Комитет рассмотрел вопрос о том, каким образом он мог бы более эффективно сотрудничать с соответствующими организациями в проведении

мероприятий по обмену информацией и наращиванию потенциала, направленных на предупреждение незаконного оборота и борьбу с ним, включая предложение ее Председателя по налаживанию партнерства. Члены Комитета приветствовали предложение о налаживании партнерства и обсудили элементы документа с изложением вариантов налаживания партнерства в целях предупреждения незаконного оборота и борьбы с ним<sup>2</sup>. Комитет постановил рекомендовать КС принять на ее десятом совещании решение в отношении налаживания партнерства в целях предупреждения незаконного оборота и борьбы с ним в интересах объединения и совершенствования координации усилий соответствующих субъектов, обладающих конкретным мандатом на осуществление деятельности по наращиванию потенциала в области предупреждения незаконного оборота и борьбы с ним, таких как Интерпол, ЮНЕП, индивидуальные Стороны, региональные центры Базельской конвенции, неформальные сети и секретариат, с уделением повышенного внимания разработке инструментов и учебных материалов, проведению рабочих совещаний и обмену информацией.

## **Е. Протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (Картахенский протокол)**

23. Комитет по соблюдению Картахенского протокола провел свое шестое совещание в 2009 году. На этом совещании Комитет по соблюдению рассмотрел вопросы, касающиеся обязательств по предоставлению данных Сторонами Картахенского протокола, на основе документа<sup>3</sup> о коэффициентах предоставления отчетности в рамках различных МПС. На нем также были рассмотрены общие вопросы, касающиеся соблюдения Сторонами обязательства представлять информацию о соблюдении в Информационно-координационный центр по биобезопасности. Комитет по соблюдению принял предварительное решение о числе пунктов для дальнейшего рассмотрения и рекомендации в отношении возможного представления пятому совещанию Конференции Сторон, действующему в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола (КС-СС). Комитет по соблюдению также рассмотрел вопрос о том, обладает ли он полномочиями получать и рассматривать представления от неправительственных организаций с утверждениями в отношении несоблюдения той или иной Стороной своих обязательств по Картахенскому протоколу. Он сделал вывод о том, что он не обладает полномочиями рассматривать такие представления, поскольку раздел IV процедур, касающихся соблюдения, принятых в приложении к решению BS-I/7 КС-СС, позволяет только Сторонам инициировать процедуры в отношении самих себя или же в отношении других Сторон<sup>4</sup>.

24. Седьмое совещание Сторон Картахенского протокола состоялось в 2010 году. Комитет по соблюдению продолжил обсуждение вопросов, которые были рассмотрены на его предыдущем совещании и касались национальных коэффициентов отчетности и положения с соблюдением обязательств. Он также рассмотрел мнения, представленные Сторонами в отношении путей совершенствования роли Комитета по соблюдению в качестве механизма оказания поддержки. Комитет по соблюдению завершил подготовку своих рекомендаций и доклада для представления на пятом совещании КС-СС<sup>5</sup>.

<sup>2</sup> См. приложение II к документу UNEP/CHW/CC/8/2.

<sup>3</sup> Подробную информацию см. в докладе о работе совещания в UNEP/CBD/BS/CC/6/4.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Подробную информацию см. в докладе о работе совещания в документе UNEP/CBD/BS/CC/7/3.



25. КС/СС на своей пятой сессии рассмотрела доклад Комитета по соблюдению и подчеркнула необходимость дальнейшего укрепления доверия Сторон к роли Комитета по соблюдению. В этом отношении КС/СС постановила, что в случаях, когда та или иная Сторона вносит представление, касающееся ее собственного соблюдения, Комитет по соблюдению в качестве ответной меры рассматривает только возможность принятия мер, носящих стимулирующий и вспомогательный характер, т.е. оказывает содействие или консультационную помощь соответствующей Стороне и/или формулирует рекомендации для КС/СС в отношении оказания финансовой и технической помощи, передачи технологии, профессиональной подготовки и других мер по наращиванию потенциала (решение BS-V/1). КС/СС также призвала Стороны, которые сталкиваются с трудностями при соблюдении своих обязательств по Протоколу из-за отсутствия соответствующего потенциала, направлять представления Комитету по соблюдению, касающиеся их собственного соблюдения, с тем чтобы Комитет по соблюдению или КС/СС, могли рассмотреть вопрос о принятии содействующих и вспомогательных мер, в соответствующих случаях, с целью оказания помощи в преодолении этих трудностей.

**Е. Конвенция Европейской экономической комиссии  
Организации Объединенных Наций о доступе к информации,  
участии общественности в процессе принятия решений и  
доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей  
среды (Орхусская конвенция)**

26. Орхусская конвенция предусматривает два механизма оказания содействия надлежащему осуществлению и адекватному соблюдению. Один из них опирается на требование о представлении регулярной отчетности об осуществлении согласно пункту 2 статьи 10 Орхусской конвенции, а второй представляет собой более сложный механизм согласно статье 15 Конвенции для рассмотрения соблюдения.

27. Статья 15 не учреждает систему рассмотрения соблюдения, однако обязывает Совещание Сторон Орхусской конвенции (СС) определять на основе консенсуса факультативные меры неконфронтационного, несудебного и консультативного характера для рассмотрения соблюдения. Цель заключается в признании и изучении имеющихся у Сторон недостатков и проведении конструктивным образом работы с целью оказания им помощи в вопросах соблюдения. В соответствии с духом Орхусской конвенции статья 15 предусматривает возможность привлечения представителей общественности.

28. Комитет по вопросам соблюдения Орхусской конвенции не может принимать обязательные для исполнения решения. Вместо этого он может выносить рекомендации либо СС, либо, в определенных обстоятельствах, непосредственно индивидуальным Сторонам. Доклады Комитета доступны для общественности. СС может после рассмотрения доклада и любых рекомендаций Комитета по соблюдению принять решение о соответствующих мерах по обеспечению полного соблюдения Конвенции.

29. На сегодняшний день Комитет по соблюдению получил 56 сообщений от общественности и одно сообщение от Стороны в отношении соблюдения Конвенции другой Стороной. Комитет не получил ни одного представления от Сторон в отношении собственного соблюдения, так же как и ни одного обращения со стороны секретариата в отношении несоблюдения. В настоящее время все выводы в отношении несоблюдения, принятые Комитетом, были одобрены КС.

30. Согласно решению I/7 о рассмотрении соблюдения, принятому СС, по истечении 12 месяцев с даты принятия настоящего решения или с момента вступления Конвенции в силу в отношении той или иной Стороны – в зависимости от того, что наступит позднее, – представители общественности могут направлять в Комитет сообщения относительно соблюдения этой Стороной положений Конвенции, если только эта Сторона в письменном виде не уведомила Депозитария о том, что в течение срока, не превышающего четырех лет, она не может признать возможность рассмотрения таких сообщений Комитетом. В ходе этого четырехлетнего периода Сторона может отозвать свое уведомление и тем самым признать, что с этой даты один или более представителей общественности могут направлять в Комитет сообщения относительно соблюдения этой Стороной положений Конвенции. В настоящее время ни одна Сторона Конвенции не воспользовалась возможностью уведомления о своей неспособности принимать сообщения от представителей общественности.

**Г. Конвенция о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных видов опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция)**

31. На своем четвертом совещании Конференция Сторон (КС) Роттердамской конвенции учредила контактную группу для подготовки проекта решения о принятии проекта процедур и механизмов соблюдения для рассмотрения КС. Несмотря на значительные усилия, предпринятые многими Сторонами, участвовавшими в работе контактной группы, достичь консенсуса по проекту процедур и механизмов соблюдения не удалось. Исходя из этого КС приняла решение RC-4/7, в котором она предложила продолжить рассмотрение на своем пятом совещании вопроса о принятии процедур и институциональных механизмов в отношении несоблюдения, предусмотренных статьей 17 Роттердамской конвенции<sup>6</sup>.

**Н. Конвенция о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция)**

32. С 2009 года по 2010 год был проведен анализ потребностей и требований в области соблюдения. Все Стороны Стокгольмской конвенции, с которыми были проведены консультации, согласились с тем, что эффективные и надлежащие процедуры соблюдения являются одним из важных требований Конвенции. Главным из остающихся препятствий к достижению соглашения является озабоченность некоторых Сторон тем, что финансовые ресурсы, предоставляемые Сторонам на цели соблюдения ими Конвенции, окажутся недостаточными и что, по их мнению, дальнейшее обсуждение процедур соблюдения следует отложить до тех пор, пока не будет достигнут прогресс в области предоставления большего объема финансовых ресурсов.

33. Что касается проекта текста, касающегося процедур соблюдения, который обсуждался на предыдущих совещаниях Конференции Сторон (КС) Стокгольмской конвенции, содержащегося в приложении к решению SC-4/33 КС, то некоторые из Сторон, с которыми проводились консультации, сочли его надле-

<sup>6</sup> См. проект текста, касающегося процедур и механизмов соблюдения в приложении к решению RC-4/7 в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/16.

жащим компромиссом, в то время как другие высказали оговорки. С учетом расхождений во мнениях достижение прогресса в ходе последней сессии представлялось маловероятным. В ходе последовавшей дискуссии ряд представителей подчеркнули важность принятия механизма соблюдения в интересах эффективного осуществления Конвенции и обеспечения общего доверия к МПС. Такой механизм должен носить неконфронтационный характер, опираться на принцип сотрудничества и позволять преодолевать трудности в области соблюдения своевременным образом.

34. Ряд представителей подчеркнули важность технической поддержки, профессиональной подготовки и других мер по наращиванию потенциала, сославшись на то, что создание регионального центра в Африке окажет большую помощь в деле соблюдения. Один из представителей, выступавший от имени группы стран, предложил учредить независимый финансовый механизм для удовлетворения потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой, не способных обеспечить соблюдение. Два представителя упомянули Многосторонний фонд в целях осуществления Монреальского протокола в качестве образца для искомого финансового механизма, связанного с вопросами соблюдения.

#### **IV. Выводы, рекомендации и предлагаемые действия**

35. На своей десятой сессии КС, возможно, пожелает рассмотреть соответствующую справочную информацию о процедурах и институциональных механизмах решения вопросов, которые могут возникать в связи с осуществлением Конвенции, в целях оказания помощи Сторонам в соблюдении их обязательств по Конвенции.

36. На предыдущих совещаниях СГЭ было принято решение, во-первых, о том, что любые процедуры или институциональные механизмы решения вопросов осуществления должны носить содействующий и неконфронтационный характер и, во-вторых, о том, что такие процедуры или институциональные механизмы должны помогать Сторонам обеспечивать соблюдение их обязательств по Конвенции.

37. Необходимо продолжить рассмотрение тематического охвата статьи 27 Конвенции, которую можно понимать двояко: либо как охватывающую проблемы осуществления, с которыми сталкиваются Стороны Конвенции в целом, и/или как трудности, испытываемые индивидуальными Сторонами при выполнении своих обязательств. Как указывается, в частности в решении ICCD/COP(6)/7, необходимо рассмотреть тематический охват статьи 27, связь между пунктом 2 статьи 22 и статьями 26, 27 и 28 и тематический охват, мандат, функции и состав многостороннего консультативного механизма. Проект круга ведения многостороннего консультативного процесса, содержащийся в приложении к документу ICCD/COP(9)/13, может стать хорошей отправной точкой для формирования механизма, способного эффективно рассматривать вопросы осуществления и решать их с учетом характера, охвата, целей и конкретных характеристик Конвенции, включая особенности ее пяти приложений об осуществлении на региональном уровне.

38. После рассмотрения всех вышеупомянутых вопросов КС, возможно, пожелает:

а) принять проект круга ведения, содержащийся в приложении к документу ICCD/COP(9)/13, и учредить многосторонний консультативный комитет для оказания Сторонам помощи в решении вопросов осуществления;

б) продлить работу СГЭ и постановить, что в целях снижения финансовой нагрузки СГЭ должна провести свое совещание в течение периода, не превышающего трех дней, в ходе следующей межсессионной сессии вспомогательных органов КС. На совещании СГЭ делегациям должно быть предоставлено достаточно времени для анализа, обсуждения и рассмотрения проекта круга ведения многостороннего консультативного комитета, признанного обеспечить решение вопросов осуществления. Этот проект круга ведения можно было бы вновь рассмотреть на КС 11 и принять его с целью оказания Сторонам помощи в соблюдении их обязательств по Конвенции; и

в) перенести рассмотрение статьи 27 Конвенции на одной из будущих сессий КС, когда Стороны сочтут вероятным достижение консенсуса для принятия окончательного решения.

---